

IPC/CE/53/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 17 مارس 2022

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات لجنة الخبراء

الدورة الثالثة والخمسون
جنيف، يومي 24 و 25 فبراير 2022

التقرير

الذي اعتمدته لجنة الخبراء

مقدمة

1. عقدت لجنة الخبراء التابعة للاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات (يشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") دورتها الثالثة والخمسين في جنيف يومي 24 و 25 فبراير 2022. وكان أعضاء اللجنة التالية أسماؤهم ممثلين في الدورة: الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، البوسنة والهرسك، البرازيل، بلغاريا، كندا، الصين، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، المكسيك، هولندا، النرويج، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، إسبانيا، السويد، سويسرا، تركمانستان، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوكرانيا، أوزبكستان (37). وكانت المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO) والمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) والجمعية الأوروبية لطلاب الحقوق (ELSA International) ممثلة أيضا. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

2. افتتح الدورة السيد كونييهيكو فوشيبي، مدير شعبة التصنيفات والمعايير الدولية، قطاع البنية التحتية العالمية، ورحب بالمشاركين.

أعضاء المكتب

3. انتخبت اللجنة بالإجماع السيدة كاتيا فالدمان (البرازيل) رئيسة لها، وانتخبت السيدة ماغالي ماتون (فرنسا) والسيد يوشيتاكا أوتا (اليابان) كنائبين للرئيسة.

4. وتولت السيدة كزو نينغ (الويبو) مهمة أمين الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمدت اللجنة بالإجماع جدول الأعمال الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير.
6. وفقاً لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يشتمل تقرير هذه الدورة إلا على استنتاجات اللجنة (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أُبدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد من استنتاجات اللجنة أو أُبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.
- تقرير عن تقدم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات؛ ونسق الاجتماعات المقبلة للفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات**
7. أحاطت اللجنة علماً بتقرير مرحلي عن أنشطة الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي باسم "الفريق العامل") وبشكل خاص عن برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، الوارد في المرفق 18 من ملف المشروع [CE 462](#)، الذي أعده المكتب الدولي.
8. وأحاطت اللجنة علماً بأن متوسط عدد المدخلات الجديدة سنوياً، التي دخلت حيز النفاذ في الإصدارات الأخيرة للتصنيف الدولي للبراءات، ارتفع بقرابة الضعف مقارنة بنسخ التصنيف الدولي للبراءات التي نشرت قبل خمس إلى 10 سنوات، مع تسجيل أعلى عدد مدخلات الجديدة لكل مراجعة واحدة في النسخة IPC-2022.01.
9. وأشارت اللجنة أيضاً إلى أن عدد مشروعات المراجعة في السنة ظل على نفس المستوى في السنوات الأخيرة. وفضلاً عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قدّمت مكاتب البرازيل وكندا وألمانيا والمملكة المتحدة طلبات مراجعة بموجب إطار تجديد خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (خارطة الطريق). وأضاف إلى التقرير المرحلي عدد جميع المشاريع وحالتها في إطار خارطة الطريق.
10. وأعربت اللجنة عن ارتياحها الكبير للعمل الذي أنجزه الفريق العامل، ولا سيما خلال السنوات الماضية التي شهدت تفشي جائحة كوفيد-19.
11. ويجدر التذكير بأن اللجنة دعت المكتب الدولي في دورتها الثانية والخمسين إلى دراسة جدوى تجميد المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي بعبارة "المنتدى الإلكتروني") كي تنظر فيها اللجنة في دورتها المقبلة. (انظر (ي) الفقرتين 18 و19 من الوثيقة IPC/CE/52/2).
12. ووافقت اللجنة على توصية المكتب الدولي بعدم تجميد المنتدى الإلكتروني قبل كل اجتماع من اجتماعات الفريق العامل. وسيواصل المكتب الدولي تطبيق التدابير التي اعتمدها اللجنة (انظر (ي) الوثيقة IPC/CE/52/2، الفقرات الفرعية من (أ) إلى (ج) من الفقرة 19)، لتجنب التأخر في تقديم التقارير على المنتدى الإلكتروني قبل اجتماعات الفريق العامل.
13. وناقشت اللجنة أيضاً اقتراحاً مشتركاً في تقديمه المكتب الأوروبي للبراءات والولايات المتحدة الأمريكية في المرفق 6 من ملف المشروع [CE 539](#)، بشأن إعداد دورات سنوية محسنة ومتوازنة في الربيع والخريف للفريق العامل، فيما يتعلق باستكمال عدد من المشروعات.
14. وأحاطت اللجنة علماً بأن الاستكمال المتوازن لعدد من المشروعات، ولا سيما مشروعات المراجعة "الكبيرة"، بين الدورتين السنويتين للفريق العامل من شأنه أن يساعد على تنفيذ الصيغة الجديدة للتصنيف الدولي للبراءات في الوقت المناسب في التصنيف التعاوني للبراءات.
15. وبما أن دخول النظام الجديد للتصنيف الدولي للبراءات حيز النفاذ في الوقت المناسب يكتسي أهمية قصوى بالنسبة إلى أوساط مستخدمي التصنيف الدولي للبراءات، ولأن دمج النظام الجديد للتصنيف الدولي للبراءات في التصنيف التعاوني للبراءات في الوقت المناسب سيفيد مستخدمي التصنيف الدولي للبراءات أيضاً، أحاطت اللجنة علماً بذلك الاقتراح ووافقت على توجيه تعليمات إلى الفريق العامل للنظر في طرق عمل محسنة وأكثر توازناً بين دوراته السنوية فيما يتعلق باستكمال عدد من المشاريع. وستولى عناية خاصة للمشاريع "الكبيرة" (مثل تلك التي تحوي ما يزيد على 100 فرع من التقسيمات الفرعية الجديدة)، على سبيل المثال، من خلال تطبيق نهج لكل حالة على حدة بالتنسيق بين المقررين والمكتب الدولي والمكتب الأوروبي للبراءات والولايات المتحدة الأمريكية.
16. وشددت اللجنة على أن هذا التوازن المحسن لا ينبغي أن يمنع الفريق العامل من النظر في أية مشروعات "كبيرة" من هذا القبيل ومناقشتها واستكمالها في أي دورة كلما كانت جاهزة للاستكمال.

17. وناقشت اللجنة أيضا الخيارات المتعلقة بالأنساق الممكنة لاجتماعات الفريق العامل المقبلة استنادا إلى التجربة المكتسبة خلال الفترة الجائحة. وشددت على أهمية المشاركة الفعلية من حيث النقاش لحل القضايا المعقدة، وتبادل الآراء بفعالية، وضرورة إجراء مناقشات غير رسمية خلال فترة الاستراحة، مع دعم استمرار إمكانية المشاركة عن بعد في ضوء المشاركة الأوسع. وشددت أيضا على أهمية الاستخدام المكثف المستمر للمنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات بالاقتران مع النسق الهجين.

تقرير عن تقدم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)

18. قدم وفدا الولايات المتحدة والمكتب الأوروبي للبراءات عرضاً مشتركاً بشأن آخر التطورات المتعلقة بالتصنيف التعاوني للبراءات. وقدمت اليابان تقريراً عن التقدم في رموز التصنيف الياباني (FI/F-term).

19. وأبلغت اللجنة بأن تواتر إصدارات التصنيف التعاوني للبراءات سيظل بمعدل أربع مرات في عامي 2022 و2023، أي في 1 يناير و1 فبراير و1 مايو و1 أغسطس. وأشارت اللجنة إلى أن هناك ستة وخمسين مليون وثيقة براءة مصنفة حالياً بموجب التصنيف التعاوني للبراءات. وأبلغت اللجنة كذلك بتوافر معلومات التصنيف التعاوني للبراءات بشأن منشورات EP-A و EP-B وخدمة إعادة تصنيف في إطار التصنيف التعاوني للبراءات. وأعربت اللجنة عن امتنانها للمكتب الأوروبي للبراءات على مساهمته المحتملة في تيسير إعادة تصنيف التصنيف الدولي للبراءات عبر إتاحة استخدام بيانات إعادة التصنيف الخاصة بالتصنيف التعاوني للبراءات.

20. وأحاطت اللجنة علماً بأنه اعتباراً من عام 2023، ستجرى مراجعة فهرس الملفات (FI)، لأغراض المطابقة مع الإصدار الجديد من التصنيف الدولي للبراءات ونشر النسخة الجديدة من التصنيف الدولي للبراءات مرة واحدة في السنة وفي ذات الوقت، أي في يناير. وأحاطت اللجنة علماً بأن مواءمة فهرس الملفات مع النسخة الأخيرة من التصنيف الدولي للبراءات قد بلغت نسبة 99.74 في المائة في أبريل 2021، وأعربت اللجنة عن امتنانها لليابان على جهودها الرامية إلى تحسين مواءمة فهرس الملفات مع أحدث نسخة للتصنيف الدولي للبراءات.

21. وأكدت اللجنة الرأي القائل إن الاتساق بين التصنيف الدولي للبراءات والتصنيفات الأخرى يتسم بالأهمية، وأنه ينبغي مواصلة الجهود الرامية إلى تعزيز هذا الاتساق والمحافظة عليه.

تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)

22. استندت المناقشات إلى تقرير مقرر قدمه المكتب الأوروبي للبراءات باسم فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات في المرفق 325 من ملف المشروع [CE 481](#) والمرفق 3 من ملف المشروع [CE 539](#).

23. وأحاطت اللجنة علماً بأن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات قد صمم حتى الآن سبع فئات فرعية تحت الفئة الجديدة H10، عرضت في المرفق 320 من المشروع [CE 481](#)، وكان الغرض منها استبدال كامل الفئة الفرعية H01L الحالية.

24. وعلمت اللجنة بأن من المتوقع صدور ما يقرب من ثمانية إلى تسعة من مشاريع الفئة جيم من قبل فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات عن طريق المشروع [CE 481](#)، وأن يتم إطلاق مشاريع الفئة جيم على مراحل. وأبلغت أيضاً بأن المجموعة الأولى من مشروعات الفئة جيم الأربعة، أي C 510 و C 511 و C 512 و C 513، قد أطلقت في إطار المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات في نهاية عام 2021. وصدرت خارطة طريق (انظر (ي) ملحق المرفق 3 من المشروع [CE 539](#))، وستحدث هذه الخارطة بانتظام من قبل فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات لاستكمال المشروع [CE 481](#).

25. وأعربت اللجنة عن امتنانها للمكتب الأوروبي للبراءات، المكتب القائد لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات، والمكاتب الأعضاء في فريق الخبراء على جهودهم المبذولة ومساهماتهم في العمل المنجز حتى الآن، ولا سيما في السنوات الماضية خلال فترة جائحة كوفيد-19.

26. وقررت اللجنة اعتماد أحدث خارطة طريق واستمرار المشروع [CE 481](#) وأنشطة فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات.

استخدام العلامات التجارية في التصنيف الدولي للبراءات

27. استندت المناقشات إلى اقتراح من المكتب الأوروبي للبراءات في المرفق 4 وإلى التعليقات الواردة في المرفقين 7 و9 من ملف المشروع [CE 539](#) وفي المرفق 2 من ملف المشروع [M 815](#).

28. واتفقت اللجنة على أنه ينبغي، قدر الإمكان، تفادي استخدام العلامات في التصنيف الدولي للبراءات، وقررت تعديل الفقرة 29 الحالية من المبادئ التوجيهية الخاصة بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليها فيما يلي باسم "المبادئ التوجيهية") على النحو التالي.

"29. يُصحح بشدة بعدم استخدام العلامات (العلامات التجارية والعلامات المسجلة وعلامات الخدمة وما إلى ذلك). وإن كان استخدام العلامة أمراً لا غنى عنه تماماً، فينبغي تقديم العلامة فقط في أمثلة وإقرارها بالرمز المناسب (TM، ®، SM، إلخ)".

29. ودعي المكتب الدولي إلى إعداد استعراض للمصطلحات أو العبارات الحالية التي تشير إلى العلامات التجارية في التصنيف الدولي للبراءات، في إطار المشروع M 815، كي ينظر فيه الفريق العامل، مع الإشارة إلى ما إذا كان ينبغي حذفها من التصنيف والتعاريف بالنظر إلى الفقرة 29 الجديدة من المبادئ التوجيهية.

تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف

30. استندت المناقشات إلى ملف المشروع CE 454، ولا سيما إلى المرفقات 57 و58 و61 لملف المشروع، المقدمين من المكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدولي والبرازيل على التوالي، واللذين يتضمنان التعديلات المقترحة على دليل التصنيف الدولي للبراءات (يشار إليه فيما يلي باسم "الدليل")، وأبدت هذه التعديلات التعليقات التي قدمتها المكاتب.

31. اعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات على العناوين في الصفحة الأولى للفقرات 13 و39 و41 و51 و60 و63 و69 و72 و82 و85 و87 و88 و91 و94 و105 و114 و147 و150 و154 و164 و174 و183 إلى 185 و187 من الدليل، الواردة في المرفقين 65 و66 لملف المشروع. وستدرج هذه التعديلات في نسخة 2022 من الدليل.

32. وفيما يتعلق بالاقترح المقدم من المكتب الأوروبي للبراءات في المرفق 57 بشأن إدراج فقرة (فقرات) إضافية في دليل التصنيف الثانوي، وافقت اللجنة على إنشاء المشروع CE 531، وأن يتولى المكتب الأوروبي للبراءات مهمة مقرر ذلك المشروع، لإجراء مزيد من التحريات.

33. واتفقت اللجنة على أن المناقشات بشأن استخدام مصطلح "نطاق الملفات" في الدليل ينبغي أن تستمر في إطار المشروع CE 454، ودعت إلى تقديم المزيد من التعليقات والاقتراحات لكي تنظر فيها اللجنة في دورتها المقبلة.

34. استندت المناقشات أيضاً إلى المرفق 79 من ملف المشروع CE 455، وتجميع كل التعديلات المقترحة على المبادئ التوجيهية المقدمة من المكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدولي والمملكة المتحدة، على التوالي، في المرفقات 75 إلى 77 من ملف المشروع، إلى جانب تعليقات المكاتب.

35. واعتمدت اللجنة التعديلات المقترح إدخالها على الفقرة 29 من المبادئ التوجيهية تحت بند جدول الأعمال المعنون "استخدام العلامات التجارية في التصنيف الدولي للبراءات" (انظر الفقرة 28 أعلاه).

36. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات المدخلة على الفقرات 1، 5، 11، 12، 13، 16، 17، 17 (ثانياً) (جديدة)، 17 (ثالثاً) (جديدة)، 20 (ثانياً)، 21، 23، 29، 30، 30 (ثالثاً) (جديدة)، 31، 32، 33 (ثانياً) (جديدة)، 34، 37، 40، 41، 41 (ثالثاً)، 42 إلى 45، 49، 52، 52 (ثانياً) (جديدة)، 52 (ثالثاً) (جديدة)، 53، 58، 61، 61 (ثانياً) (جديدة)، 62، 63، 64، 67، 71، 74، 75، 77، 77 (ثانياً) (جديدة)، 78، 79، 79 (ثانياً) (جديدة)، 81 (ثانياً) (جديدة)، 86 (ثانياً) (جديدة)، 88، 94 (محذوفة)، 96، 96 (ثانياً) (جديدة)، 96 (ثالثاً) (جديدة)، 98، 98 (ثانياً) (جديدة)، 101، 107 (ثانياً) (جديدة)، 113، 114، 118، 120، 123، 124، 126، 126 (ثانياً)، 129، 130، 134 (جديدة)، 135 (جديدة)، 136 (جديدة)، 137 (جديدة)، 138 (جديدة) و139 (جديدة) من المبادئ التوجيهية، وكذلك التعديلات على الفقرات 2 إلى 4 و7 من الملحق الأول، والفقرات 1 إلى 4 و6 و7 من الملحق الثاني، والفقرات 6 و8 و9 من الملحق الثالث، والفقرات 2 (ثانياً) (جديدة) و3 و6 و7 و8 (ثانياً) (جديدة) من الملحق الرابع، والتماس مراجعة التصنيف الدولي للبراءات في الملحق الخامس والمبادئ التوجيهية لصياغة تعريفات التصنيف في الملحق السادس من المبادئ التوجيهية، والتي ترد في المرفقين 82 و83 لملف المشروع.

37. وفي سياق استخدام الاختصارات في التصنيف الدولي للبراءات بصيغة المفرد، وافقت اللجنة على إنشاء مشروع صيانة جديد، وهو M 821، بالتعاون مع السويد كمقرر، لمواصلة استعراض الاستخدام المناسب للاختصارات في التصنيف الدولي للبراءات.

38. وأحاطت اللجنة علماً بأن اقتراحي المكتب الأوروبي للبراءات والمملكة المتحدة يتضمنان مقترحات لإدخال مزيد من التحسينات على نموذج التعريف. وأحاطت اللجنة علماً بتلك المقترحات، ووافقت على أن يظل نموذج التعريف بسيطاً وواضحاً قدر الإمكان، وأنه ينبغي تجنب التغييرات المنتظمة، ما لم تكن تلك التغييرات حتمية.

استعراض أداة إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS) والقضايا ذات الصلة

39. استندت المناقشات إلى استعراض المكتب الدولي للقضايا ذات الصلة بأداة إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS)، في المرفق 22 والتعليقات الواردة في المرفق 23 لملف المشروع [CE 492](#).
40. وأحاطت اللجنة علماً بأن المكتب الأوروبي للبراءات سيعيد خدمة للمكاتب التي تستخدم التصنيف التعاوني للبراءات، مما سيتيح الاستفادة من إعادة تصنيف رموز التصنيف التعاوني للبراءات عن طريق تحويلها إلى التصنيف الدولي للبراءات باستخدام توافق التصنيف التعاوني للبراءات - التصنيف الدولي للبراءات.
41. واتفق على أن تتناول فرقة العمل المكرسة لجوانب محددة تتعلق بالمتطلبات الإجرائية لأداة إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS)، التي أنشأتها اللجنة في دورتها التاسعة والأربعين (انظر (ي) الوثيقة IPC/CE/49/2)، أيضاً المسائل المتعلقة بخوارزمية التوزيع، ودورة حياة إعادة التصنيف، وإعادة تصنيف الأسر ذات الرموز القطرية القديمة، مثل DD وSU وCS، التي أثارها المكتب الدولي في البنود 1 و2 و5 من المرفق 22. ودعيت فرقة العمل إلى إعداد اقتراح بشأن المشروع [CE 492](#) كي تنظر فيه اللجنة في دورتها المقبلة. ودعي المكتب الدولي إلى النظر في إمكانية عقد اجتماعات إلكترونية لفرقة العمل عند الحاجة.
42. واتفق على إجراء دراسة استقصائية عن الوضع الحالي في المكاتب بشأن استخدامها للتصنيف الدولي للبراءات من حيث مستويات التصنيف. وستستخدم نتيجة الدراسة الاستقصائية لتحديث هذه المعلومات في خوارزمية التوزيع. ودعي المكتب الدولي إلى إعداد الدراسة الاستقصائية، وسيلبيها تقرير إلى اللجنة في دورتها المقبلة.
43. وأشارت اللجنة إلى تأثير الخاصية "المكاتب التي تعتمد على نفسها" في خوارزمية التوزيع، ودعت جميع المكاتب إلى النظر في مشاركتها كمكاتب تعتمد على نفسها في إعادة تصنيف أسر البراءات، وذلك للسماح بإبراز أفضل مصدر الأسر الموزعة وتسريع معالجة بيانات التصنيف، مما قد يؤدي إلى تقليص الوقت اللازم لإنشاء WLS لكل موجة من موجات إعادة التصنيف.
44. ولاحظت اللجنة معلومات بشأن التعطيل الآلي للرموز القديمة في القائمة القديمة وإحصاءات إعادة التصنيف والتحذيرات والتثبيت خلال عملية إعادة التصنيف والمسائل الأخرى المعروضة في المرفق 22. ووافقت اللجنة على أن المسألة المتعلقة بالتثبيت خلال عملية إعادة التصنيف مثل البند 9 في المرفق 22 وأي مسائل أخرى، ستتولاها فرقة العمل بمزيد من التفصيل وفقاً للفقرة 41 أعلاه.
- إعادة التصنيف الدولي للبراءات القائم على الذكاء الاصطناعي – بديل محتمل "لنقل الافتراضي"**
45. استندت المناقشات إلى المرفق 5 لملف المشروع [CE 539](#) بشأن وثيقة أعدها المكتب الدولي عن إعادة التصنيف المستندة إلى الذكاء الاصطناعي.
46. وأحاطت اللجنة علماً بأن المكتب الدولي اتخذ مبادرات لتطوير خدمة إعادة التصنيف المستندة إلى الذكاء الاصطناعي والتي تستهدف أسر البراءات، ولا يزال يتعين إعادة تصنيفها في المرحلة 3 في أداة IPCWLMS، كبديل عن "النقل الافتراضي" الحالي. وأبلغت بأن الخدمة استخدمت التكنولوجيا في أداة التصنيف التلقائي للبراءات (IPCCAT) وجرى تدريبها من قبل قاعدة بيانات الوثائق (DocDB).
47. وأحاطت اللجنة علماً أيضاً بأن المكتب الدولي سيفحص الخدمة وقررت إنشاء المشروع CE 532 من أجل جمع نتائج الاختبار، والوثائق ذات الصلة الصادرة عن خدمات إعادة التصنيف القائمة على الذكاء الاصطناعي والتعليقات التي ستقدمها المكاتب عن رضاها عن النتائج. وستقرر اللجنة في مرحلة لاحقة ما إذا كان من الممكن اعتبار الخدمة بديلاً محتملاً في المستقبل عن "النقل الافتراضي".

تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات

48. قدم المكتب الدولي عرضاً عاماً للتطورات الجارية في الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات، ولا سيما بشأن التغييرات التقنية المتعلقة بويو دلتا، وIPCPUB/IPCCAT، وشكل ومضمون WIPO Common.
49. وأحاطت اللجنة علماً بأن مجموعات البيانات الخاصة بالتصنيف التلقائي للنصوص لم تعد متاحة منذ عام 2021. ولكن، لا يزال من الممكن أن ترسل المكاتب طلباً إلى المكتب الدولي لإصدار مجموعة بيانات وويو دلتا.
50. وأحاطت اللجنة علماً بوضع مجموعة البيانات الحالية للتصنيف الدولي للبراءات/التصنيف التعاوني للبراءات/فهرس الملفات (IPC/CPC/FI) المنشورة في منصة IPCPUB. وفيما يتعلق بحالات عدم التوافق في التصنيف التعاوني للبراءات/التصنيف الدولي

للبراءات المبلغ عنها، وافقت الولايات المتحدة الأمريكية على الاتصال بالمكتب الدولي من أجل التوصل إلى حل. وأبلغت اللجنة أيضاً بالبنية التحتية الجديدة لمنصة IPCPUB الخاصة بنشر التصنيف الدولي للبراءات.

51. وذكر أن المشروع [CE 522](#) بشأن "الاختلافات في مخصصات التصنيف الدولي للبراءات" سيظل نشطاً للتعليق عليه حتى الدورة المقبلة للجنة.

تجارب من المكاتب بشأن التصنيف بمساعدة الحاسوب (مثل، التصنيف القائم على الذكاء الاصطناعي)

52. أحاطت اللجنة علماً بالعروض المقدمة عن التجارب مع أدوات التصنيف بمساعدة الحاسوب (القائمة على الذكاء الاصطناعي مثلاً) في المكاتب المعنية، وقدمت العروض المكاتب التالية: البرازيل والمكتب الأوروبي للبراءات واليابان والولايات المتحدة الأمريكية.

53. ولاحظت اللجنة أنه بالنسبة لمعظم المكاتب التي قدمت عروضاً، فإن الاستخدام الحالي للذكاء الاصطناعي تطور من دور توجيه طلبات البراءات إلى أقسام الفحص ذات الصلة، إلى دور تسهيل البحث في حالة التقنية الصناعية السابقة بالنسبة لفاحصي البراءات، للمساعدة في التصنيف الحقيقي وممارسة إعادة التصنيف.

54. وأقرت اللجنة بأهمية تبادل المعلومات في هذا المجال ودعت المزيد من المكاتب إلى تبادل خبراتها في تطوير أدوات التصنيف الداخلية بمساعدة الحاسوب في دورتها القادمة. وذكر أن جميع مواد العرض التقديمي بما في ذلك المواد السابقة متاحة في المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات في إطار المشروع [CE 524](#).

إطار الكفاءات التقنية اللازمة لتصنيف البراءات

55. استندت المناقشات إلى ملف المشروع [CE 523](#).

56. قدم المكتب الدولي اقتراحاً لاستعراض الكفاءات المتعلقة بالتصنيف الدولي للبراءات لفاحصي البراءات والتي تشكل جزءاً من إطار أكبر للكفاءات للفحص الموضوعي للبراءات (انظر (ي) المرفقين 2 و 3 من المشروع [CE 523](#))، الذي تضمن توضيحات وتعليمات بشأن الاستعراض بالإضافة إلى تقدير حجم العمل اللازم للاستعراض. وأوضح المكتب الدولي كذلك أنه يتوقع أن تكفي جولتان من التعليقات لإعداد جدول موحد لهذه الكفاءات لوضع اللمسات الأخيرة عليها من قبل اللجنة في دورتها القادمة.

57. وجرى الاتفاق على استعراض الكفاءات المتعلقة بالتصنيف الدولي للبراءات في ذلك الإطار، ودُعي المكتب الدولي، بصفته المقرر، إلى تحديد موعد نهائي للجولة الأولى من التعليقات.

58. وعرض المكتب الدولي تنظيم ندوة قصيرة عبر الإنترنت، عند الطلب، إذا رأى الخبراء المشاركون في الاستعراض أن من المفيد الحصول على مزيد من التوضيحات بشأن مبادئ التصميم التي يقوم عليها الإطار.

59. اعتمد هذا التقرير بالإجماع من قبل لجنة الخبراء بالوسائل الإلكترونية في 17 مارس 2022.

[يلي ذلك المرفقان]

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

ALLEMAGNE/GERMANY

Alessandra SANI (Ms.), Senior Adviser, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdullah ALGHAMDI (Mr.), Patents Expert, Patents Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Rawabi ALMUHIMED (Ms.), Patents Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Silvia CAMPILLAY (Ms.), Division Head, Industrial Processes Area - Polymers, Foodstuffs and Textile, National Patent Administration (ANP) - Substantive Examination Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Buenos Aires

Viviana SALICE (Ms.), Head, Pharmaceuticals Division, National Patent Administration (ANP), Chemical Substantive Examination Department, National Institute of Industrial Property (INPI), Buenos Aires

Juan Pablo OTONELLO (Sr.), Examinador de Búsquedas, Información Tecnológica, Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), Buenos Aires

ARMÉNIE/ARMENIA

Avetis PERYAN (Mr.), Head, Inventions and Industrial Designs Examination Department, Intellectual Property Office of the Ministry of Economy, Yerevan

Gayane VOPYAN (Ms.), Chief Specialist, Inventions and Industrial Designs Examination Department, IP Office of the Ministry of Economy of the Republic of Armenia, Yerevan

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Lloyd JAMES (Mr.), Examiner, Patents Examination Group, IP Australia, Canberra

Deb MCDONNELL (Ms.), Examiner, Patent Examination Group, IP Australia, Elsternwick

Alex SIMMONS (Mr.), Patent Examiner, Patent Examination Group, IP Australia, Canberra

Mu-En TIEN (Mr.), Patent Examiner, Patent Examination Group, IP Australia, Canberra

AUTRICHE/AUSTRIA

Akos BAZSO (Mr.), Classification Representative, Austrian Patent Office, Federal Ministry for Climate Protection, Vienna

BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Ana SPIRIC (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Institute for Intellectual Property, Ministry of Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina, Banja Luka

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.), Head of Telecommunications Division, Head of the Classification Group, Special Secretariat for Productivity, Employment and Competitiveness, Ministry of Economy, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Maria Raquel CATALANO DE SOUSA (Ms.), Classification Group, Special Secretariat for Productivity, Employment and Competitiveness, Ministry of Economy, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Rodrigo FERRARO (Mr.), Patent Examiner, Special Secretariat for Productivity, Employment and Competitiveness, Ministry of Economy, National Institute of Industrial Property (INPI), Belo Horizonte

Darcio GOMES PEREIRA (Mr.), Special Secretariat for Productivity, Employment and Competitiveness, Ministry of Economy, National Institute of Industrial Property (INPI), Campinas

Rafael NUNES (Mr.), Analyst, IT, Special Secretariat for Productivity, Employment and Competitiveness, Ministry of Economy, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

Tatielli BARBOSA (Ms.), Patent Examiner, Inorganic Chemistry Division and Classification Group, Special Secretariat for Productivity, Employment and Competitiveness, Ministry of Economy, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

BULGARIE/BULGARIA

Radoslava MLADENOVA (Ms.), Patent Examiner, Directorate "Examination and Protection of Inventions, Utility Models and Industrial Designs", Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

Aneta KOLEVA (Ms.), Patent Examiner, Directorate "Examination and Protection of Inventions, Utility Models and Industrial Designs", Patent Office of the Republic of Bulgaria, Sofia

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Mme), Gestionnaire de programme - International, Direction des brevets - OPIC, Innovation, Sciences et Développement Économique Canada ISDE, Gatineau

CHINE/CHINA

LI Xiao (Ms.), Senior Program Administrator, Patent Documentation Department, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

LI Rong (Ms.), Deputy Research Director, Patent Research and Development Department, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

WANG Wenjing (Ms.), Director, Patent Classification and Data Process Department III, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

CROATIE/CROATIA

Gordana RICIJAŠ (Ms.), Head, Patent Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb

Jelena ZAFRAN (Ms.), Head, Technical Experts Service, Patent Department, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia (SIPO), Zagreb

DANEMARK/DENMARK

Sven NYTOFT RASMUSSEN (Mr.), Senior Examiner, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Oficina Española de Patentes y Marcas, Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (OEPM), Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL, Principal Examiner, Patent Department, The Estonian Patent Office, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Derris H. BANKS (Mr.), Chief Patent Classification Official, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Christopher KIM (Mr.), Director, Classification Quality and International Coordination, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Richard LEE (Mr.), International Patent Classifier, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Dimple SOPARIWALA (Ms.), International Patent Classifier, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Nelson YANG (Mr. Senior Advisor, International Patent Business Solutions, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Researcher, Federal Institute of Industrial Property (ROSPATENT), Moscow

Fedor SARATOVSKII (Mr.), Researcher, Federal Institute of Industrial Property (ROSPATENT), Moscow

Olga TIKHOMIROVA (Ms.), Researcher, Federal Institute of Industrial Property (ROSPATENT), Moscow

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Head, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Institute of Industrial Property (ROSPATENT), Moscow

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission CIB, Département des Brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Evangelos GIANNAKOPOULOS (Mr.), Senior Examiner, Head of Mechanical Engineering Department, Industrial Property Organization of Greece, Athens

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Examiner of Patents, Patent Examination, Intellectual Property Office of Ireland, Kilkenny

ISRAËL/ISRAEL

Orit REGEV (Ms.), Deputy Superintendent of Examiners, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

ITALIE/ITALY

Lino FANELLA (Mr.), Patent Examiner, Patent Department, Directorate General for the Protection of Industrial Property, Patent and Trademark Office (UIBM), Ministry of Economic Development, Rome

JAPON/JAPAN

Yoshitaka OTA (Mr.), Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Sumio MIGITA (Mr.), Deputy Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Ayano NISHITA (Ms.), Assistant Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Yuto NISHIZUKA (Mr.), Assistant Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Gonzalo CASTRO RODRIGUEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

Miguel GONZALEZ AGUILAR (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

Ayari FERNANDEZ SANTA CRUZ RUIZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

Pablo ZENTENO MARQUEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

Maria Del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejero, Propiedad Intelectual, Misión Permanente, Ginebra

NORVÈGE/NORWAY

Bjørn TISTHAMMER (Mr.), Head of Section, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Frogner

Bente AARUM-ULVÅS (Ms.), Chief Examiner, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Ikram ABDUKADIROV (Mr.), Head, Invention and Utility Model Department, Intellectual Property Agency under the Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

Karel-Ieronim MAVLYANOV (Mr.), Group of Industrial Technologies and Construction, Department of Inventions and Utility Models, Intellectual Property Agency under the Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Robert SCHOUWENAARS (Mr.), Technical Advisor, Netherlands Patent Office, Ministry of Economic Affairs, The Hague

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE WangSeok (Mr.), Head of Group, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

JUNG ByungTe (Mr.), Head of Team, Classification Team, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

JANG WooYoung (Mr.), Associate Staff, Electronics/Classification Department, Daejeon

PARK SungChul (Mr.), Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Natalia CAISIM (Ms.), Head, Examination Division, Patents, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOITA (Mr.), Head of Mechanics, Patent Department, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN (Mr.), Senior Patent Examiner - Classification, Patent Examining Division, UK Intellectual Property Office (UKIPO), Newport

Peter MASON (Mr.), Deputy Director, Patent Examining Division, UK Intellectual Property Office (UKIPO), Newport

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Patent Division, Swedish Patent and Registration Office (PRV), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Delegate, Patent Division, Swedish Patent and Registration Office (PRV), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Patent Examiner, Chemistry - Patent Department, Swedish Patent and Registration Office (PRV), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

TURKMÉNISTAN/TURKMENISTAN

Amanmyrat DZHORAYEV (Mr.), Head, Invention Division, Examination Department, State Service for Intellectual Property, Ministry of Finance and Economy, Ashgabat

TURQUIE/TURKEY

Bahar DOGAN (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of Turkey to the WTO, Geneva

UKRAINE

Sergii TORIANIK (Mr.), Director, Department for Examination of Applications for Inventions, Utility Models and Layout Designs, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), Kyiv

Yevheniia BELIAKOVA (Ms.), Deputy Head, Department of Law, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), Kyiv

Dmytro KONDYK (Mr.), Leading Expert, Division of International Trademark Registration, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute” (Ukrpatent), Kyiv

Oksana PARKHETA (Ms.), Deputy Head, Department of the Information Support, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute” (Ukrpatent), Kyiv

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/ INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Saparbay EMINOV (Mr.), Director, Information Support and Publications Division, Patent Information and Automation Department, Moscow

Sergei LAPUSHKIN (Mr.), Deputy Director, Search and Retrieval Systems Section, Information Support and Publications Division, Patent Information and Automation Department, Moscow

Ikrom TAKHIROV (Mr.), Deputy Director, Formal Examination Division, Examination Department, Moscow

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Jose ALCONCHEL UNGRIA (Mr.), Director, Prior Art and Classification, Rijswijk
Roberto IASEVOLI (Mr.), Head, Classification Board, Prior Art and Classification, Rijswijk

Maarten ALINK (Mr.), Classification Board, Prior Art and Classification, Munich

Salvatore CHIARIZIA (Mr.), Program Manager, Rijswijk

Nelson DAS NEVES (Mr.), Project Coordinator, International Cooperation, Munich

Pierre HELD (Mr.), Administrator - Project Manager, Prior Art and Classification, Rijswijk

Alexander KLENNER-BAJAJA (Mr.), Head, Data Science, Rijswijk

Agnès MERLE GAMEZ (Ms.), Classification Board, Prior Art and Classification, Rijswijk

Jean-Marc JANYSZEK (Mr.), Director, Information Technology, Rijswijk

III. ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALE/NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION

[ASSOCIATION EUROPÉENNE DES ÉTUDIANTS EN DROIT \(ELSA INTERNATIONAL\)/
EUROPEAN LAW STUDENTS' ASSOCIATION \(ELSA INTERNATIONAL\)](#)

Clément LECROART (Mr.), Delegate, Brussels

Ilayda MEMIS (Ms.), Delegate, Brussels

Sara OLIVEIRA (Ms.), Delegate, Brussels

Klaudia PUDELKO (Ms.), Delegate, Brussels

IV. BUREAU/OFFICERS

présidente/Chair: Catia VALDMAN (Mme/Ms.) (Brésil/Brazil)

vice-présidents/: Magalie MATHON (Mme/Ms.) (France)
Vice Chairs Yoshitaka OTA (M.Mr) (Japon/Japan)

secrétaire/Secretary: XU Ning (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Ken-Ichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général du Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

XU Ning (Mme/Ms.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Olivier COLLIOUD (M./Mr.), administrateur de projets de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes /Project Officer, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

مشروع جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة
 2. اعتماد جدول الأعمال
 3. انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس
 4. تقرير عن تقدم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات؛ ونسق الاجتماعات المقبلة للفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروعين [CE 462](#) و [CE 539](#).
 5. تقرير عن تقدم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI) تقريراً المكتب الأوروبي ومكتب الولايات المتحدة عن نظام CPC والمكتب الياباني عن نظام FI.
 6. تقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات (EGST)
انظر المشروعين [CE 539](#) و [CE 481](#).
 7. استخدام العلامات التجارية في التصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروعين [CE 539](#) و [M 815](#).
 8. تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف
انظر المشاريع [CE 454](#) و [CE 455](#) و [CE 539](#).
 9. نظرة عامة على إدارة قوائم العمل للتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLMS) والقضايا ذات الصلة
انظر المشروعين [CE 492](#) و [CE 539](#).
 10. إعادة التصنيف الدولي للبراءات القائم على الذكاء الاصطناعي – بديل محتمل "لنقل الافتراضي"
انظر المشروع [CE 539](#).
 11. تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات
عرض يقدمه المكتب الدولي.
 12. تجارب من المكاتب بشأن التصنيف بمساعدة الحاسوب (مثل، التصنيف القائم على الذكاء الاصطناعي)
عروض تقدمها المكاتب.
 13. إطار الكفاءات التقنية اللازمة لتصنيف البراءات
انظر المشروع [CE 523](#).
 14. اعتماد التقرير
 15. اختتام الدورة
- [نهاية المرفق الثاني والوثيقة]